

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU)
BETWEEN
**THE ADMINISTRATIVE DEPARTMENT OF SCIENCE, TECHNOLOGY AND
INNOVATION OF COLOMBIA ("COLCIENCIAS")**
AND
THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND

The University of Queensland is a public university located in the state of Queensland, Australia. Founded in 1909, it is the oldest and largest university in Queensland and fifth oldest in Australia. The University of Queensland desires to enter into a cooperative relationship with COLCIENCIAS.

COLCIENCIAS, as Colombia's Administrative Department of Science, Technology and Innovation, meant to foster cooperation and strengthen linkages with national and international agencies on issues related to science, technology and innovation, as established by the Law 1286 of 2009, COLCIENCIAS desires to enter into a cooperative relationship with The University of Queensland.

COLCIENCIAS and The University of Queensland aim to cooperate with each other to promote, develop and strengthen their relationship by establishing a Memorandum of Understanding for students from Colombia to complete graduate studies in Australia.

This Memorandum of Understanding sets out the intent of the working relationship between COLCIENCIAS and The University of Queensland as follows:

Article 1. PURPOSE OF MOU

Section 1.01

In order to promote long-term collaboration and exchange in graduate education, this MOU is not intended to create legally binding obligations under the law. The purpose of this MOU is to work towards promoting long-term collaboration between COLCIENCIAS and The University of Queensland to encourage and develop graduate education and research.

Article 2. NUMBER OF STUDENTS

Section 2.01

There is no limit to the number of students that can apply under this MoU. However, admission to The University of Queensland is competitive in nature and is not guaranteed.

The conditions within this MoU do not apply to the COLCIENCIAS scholarship program beneficiaries who are already undertaking their studies at The University of Queensland.

Article 3. SUPPORTS

Section 3.01 UNIVERSITY Support

The University of Queensland will:

- a) Accept tuition fees at the published rate less 25% for up to 4 (four years) for selected scholarship holders who commence study at the Doctorate level during the term of this MoU. Tuition fees may be subject to annual increases at a rate determined by The University of Queensland.
- b) Provide appropriate support to supervise and monitor scholarship holders, including a welcome orientation, general student support, academic progress monitoring, visa compliance and emergencies.
- c) Guarantee the placement of the Colombian Scholars subject to their meeting the requirements of The University of Queensland, and the availability of supervisors in the proposed areas of study.
- d) The University of Queensland will also provide:
 - Concurrent English throughout each semester: English for Academic Communication (EAC), four hours per week of additional English language tuition.
 - Participation in the Career Development Framework, additional training and experiences for research students, including placements in industry and Government, networking events, mentoring opportunities, volunteering, and output focused on workshops and grants to undertake short-term research training or conference presentations.

Section 3.02 COLCIENCIAS Support

Considering that for implementation of this Agreement, COLCIENCIAS will always keep its autonomy to the use of proper legal mechanisms of this entity as an extension of the assigned functional competences through which it will conduct the selection of beneficiaries chosen following the application of the available law instruments and budget availability, express its intention of to provide to beneficiaries covered by this MoU:

The cost of each beneficiary's tuition fees as agreed with The University of Queensland, an annual stipend for living expenses, single Overseas Student Health Cover (OSHC) and the Student Services and Amenities Fee (SSAF) for up to 4 (four) years, up to the amount established in the annual COLCIENCIAS call for PhD. In the event that the costs exceed this, the student will be responsible for the remaining costs.

The latter considering what is stated in section 4.02 of this MoU

Section 3.03 MoU Coordination

COLCIENCIAS and The University of Queensland will each appoint coordinators to liaise on other aspects regarding this MoU.

For COLCIENCIAS the coordinator is:
Luz Amparo Medina Gerena
Head of the High Level Education Strategy
Email: lamedina@colciencias.gov.co

For The University of Queensland, the coordinator is:
Dr. Jessica Gallagher
Deputy Director and Head UQ Global Engagement
Email: j.gallagher@uq.edu.au

Article 4. PROCEDURES FOR CANDIDATE SELECTION

Section 4.01 Criteria for Admission

Colombian students will be considered for admission in a Doctoral Program if they meet the academic and English language requirements of The University of Queensland, and subject to the availability of an appropriate graduate supervisor for the requested field of study.

Section 4.02 Selection of Candidates

Applicants under this MoU will apply for funding provided by COLCIENCIAS through procedures and by deadlines established by COLCIENCIAS.

Students must apply through The University of Queensland for admission to the Doctoral Program of their choice, following all normal procedures. At the time of application, students must also inform The University of Queensland that they wish to be considered under this MoU. If a student is selected for admission to the university, the letter of admission will be conditional subject to receipt of funding from COLCIENCIAS.

Article 5. PROMOTION OF THE MOU

Section 5.01

To facilitate the promotion of the MOU, COLCIENCIAS will provide students with appropriate promotional information provided by The University of Queensland, and documentation about opportunities for doctoral studies in Australia. COLCIENCIAS will link its website to The University of Queensland websites.

Article 6. ADDITIONAL ACTIVITY

Section 6.01

Matters not included in this MoU, but directly related to it, may be addressed by addenda to this MoU. Any such addenda must be signed, dated, and appended to this MoU.

Article 7. DURATION, AMENDMENT, RENEWAL AND TERMINATION

Section 7.01

This MoU shall come into force and effect from the date on which all parties have endorsed the document or from the date on which the last party endorses the MoU. The MoU shall continue in effect for a period of five (5) years from the date of signature of this MoU or terminated by mutual agreement or pursuant to section 7.02.

Section 7.02

This MoU may be discontinued in its entirety if all parties so desire, according to an agreed upon timeline. COLCIENCIAS may terminate this MoU for any reason by giving

six months' written notice to The University of Queensland. UQ may discontinue its participation in this MoU by giving six months' written notice to other parties.

Section 7.03

COLCIENCIAS may immediately terminate the participation in this MoU by The University of Queensland if such University breaches a term or condition of this MoU, and fails to remedy that breach within thirty (30) days of receiving written notice from COLCIENCIAS of the breach. The University of Queensland may immediately terminate this MoU if COLCIENCIAS breaches a term or condition of this MoU, and fails to remedy that breach within thirty (30) days of receiving written notice from The University of Queensland of the breach.

Section 7.04

If this MoU is terminated or expires, the parties will honour commitments to students who began their studies at The University of Queensland during the term of this MoU, as long as the student meets the terms and conditions established by the parties to receive the support.

SIGNATURE PAGE FOLLOWS

28



THE UNIVERSITY
OF QUEENSLAND
AUSTRALIA



IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have offered their signatures:

Signed for and on behalf of

**THE ADMINISTRATIVE DEPARTMENT OF SCIENCE, TECHNOLOGY AND
INNOVATION OF COLOMBIA -COLCIENCIAS**

by its duly authorised officer, on the ____ day of _____ 2016.

Alejandro Olaya Dávila, Ph.D.
Deputy Director

THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND

by its duly authorised officer, on the 28 day of November 2016.

Professor Peter Høj
President and Vice-Chancellor



**THE UNIVERSITY
OF QUEENSLAND**
AUSTRALIA



MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO (MDE)

ENTRE

**EL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E
INNOVACIÓN DE COLOMBIA ("COLCIENCIAS")**

Y

LA UNIVERSIDAD DE QUEENSLAND

La Universidad de Queensland es una universidad pública ubicada en el Estado de Queensland, Australia. Fundada en 1909, es una de las universidades más antiguas y con mayor trayectoria en Queensland y la quinta más antigua en Australia. La Universidad de Queensland desea iniciar una relación de cooperación con COLCIENCIAS.

COLCIENCIAS es el Departamento Administrativo de Ciencia, Tecnología e Innovación de Colombia, está orientado a fomentar la cooperación y fortalecer los vínculos con organismos nacionales e internacionales en temas relacionados con Ciencia, Tecnología e Innovación, tal como fue establecido en la Ley 1286 de 2009, COLCIENCIAS desea iniciar una relación de cooperación con la Universidad de Queensland.

COLCIENCIAS y la Universidad de Queensland cooperarán para promover, desarrollar y fortalecer su relación firmando un Memorando de Entendimiento para que estudiantes colombianos desarrollen sus estudios de postgrado en Australia

Este Memorando de Entendimiento establece la intención de trabajar de manera conjunta entre COLCIENCIAS y la Universidad de Queensland de la siguiente manera:

Artículo 1. PROPÓSITO DEL MDE

Sección 1.01

Con el fin de promover la colaboración y el intercambio para estudios de postgrado en el largo plazo, este MDE no pretende crear obligaciones legalmente vinculantes conforme a la Ley. El propósito de este MDE es trabajar para promover la colaboración en el largo plazo entre COLCIENCIAS y la Universidad de Queensland para fomentar y desarrollar estudios de postgrado e investigación.

Artículo 2. NÚMERO DE ESTUDIANTES

Sección 2.01

No existe límite en el número de estudiantes que pueden aplicar en virtud de este MDE. Sin embargo, la admisión a la Universidad de Queensland es competitiva por naturaleza y no está garantizada.

Las condiciones dentro de este MDE no aplican para beneficiarios del Programa de Becas de COLCIENCIAS que ya están adelantando sus estudios en la Universidad de Queensland.

Artículo 3. APOYOS

Sección 3.01 Apoyo de la Universidad

La Universidad de Queensland:

- a) Aplicará costos de matrículas publicadas con un descuento del 25% para un máximo de 4 años, para los beneficiarios seleccionados que inicien sus estudios a nivel de doctorado durante la vigencia de los términos de este MDE. Los costos de matrícula pueden estar sujetos a aumentos anuales a una tasa determinada por la Universidad de Queensland.
- b) Proporcionará el apoyo adecuado para supervisar y monitorear a los beneficiarios, incluyendo orientación a la llegada a la universidad, apoyo estudiantil, monitoreo académico, cumplimiento de visa y emergencias.
- c) Garantizará la admisión de estudiantes colombianos, siempre que cumplan con los requisitos de la Universidad de Queensland y que haya disponibilidad de supervisores en las áreas de estudio propuestas.
- d) La Universidad de Queensland también proporcionará:
 - Clases de inglés a lo largo de cada semestre: inglés para Comunicación Académica (EAC por su sigla en inglés), cuatro horas semanales adicionales de inglés.
 - Participación en el programa "Desarrollo de Profesión", formación complementaria para estudiantes investigadores, incluyendo prácticas en industria y Gobierno, eventos de relacionamiento, oportunidades de tutoría,



voluntariado y becas enfocadas en realizar talleres y cursos cortos de investigación o presentaciones en conferencias.

Sección 3.02 Apoyo de COLCIENCIAS

COLCIENCIAS, considerando que en desarrollo de este acuerdo siempre mantendrá su autonomía para el uso de los mecanismos legales propios de la entidad como extensión de las competencias funcionales asignadas, a través de las cuales se adelantará la selección de los beneficiarios siguiendo la aplicación de los instrumentos legales disponibles y la correspondiente disponibilidad presupuestal, manifiesta su intención de en su momento aportar a los beneficiarios cubiertos en el presente MDE lo siguiente:

El costo de la matrícula de cada beneficiario según lo acordado con la Universidad de Queensland, un estipendio anual para costos de sostenimiento, seguro de salud para estudiantes extranjeros (OSHC, por sus siglas en inglés) y el costo de los servicios estudiantiles (SSAF, por sus siglas en inglés) por hasta cuatro (4) años, por el monto establecido en la convocatoria anual de COLCIENCIAS para doctorados. En el caso en que los costos excedan el valor otorgado, el estudiante será responsable por los montos restantes.

Lo anterior en concordancia con lo dispuesto en la sección 4.02 del presente MDE

Sección 3.03 Coordinación del MDE

COLCIENCIAS y la Universidad de Queensland designarán a los coordinadores para que sean el enlace en los otros aspectos relacionados con este MDE.

Por COLCIENCIAS, la coordinadora es
Luz Amparo Medina Gerena
Coordinadora de la Estrategia de Formación de Alto Nivel
Email: lamedina@colciencias.gov.co

Por la Universidad de Queensland, la coordinadora es:
Dr. Jessica Gallagher
Vicerrectora y Coordinadora de Compromisos Globales de la UQ.
Email: j.gallagher@uq.edu.au

38

Artículo 4. PROCEDIMIENTOS PARA LA SELECCIÓN DE CANDIDATOS

Sección 4.01 Criterios de admisión

Los estudiantes colombianos serán considerados para admisión en un programa doctoral si cumplen con los requisitos académicos y de idioma inglés de la Universidad de Queensland, y estarán sujetos a la disponibilidad de un supervisor de posgrado en las áreas de estudio propuestas.

Sección 4.02 Selección de candidatos

Los candidatos que aplican bajo este MDE deberán aplicar por financiación a COLCIENCIAS a través de los procedimientos y los plazos establecidos.

Los estudiantes deben aplicar a la admisión en el programa doctoral de su elección a través de la Universidad de Queensland, siguiendo todos los procedimientos normalmente establecidos. Al momento de la aplicación, los estudiantes deben comunicar a la Universidad de Queensland que desean ser considerados bajo este MDE. Si un estudiante es seleccionado para ser admitido a la universidad, la carta de admisión será condicionada a recibir financiación de COLCIENCIAS.

Artículo 5. PROMOCIÓN DEL MDE

Sección 5.01

Para facilitar la promoción del MDE, COLCIENCIAS ofrecerá a los estudiantes información promocional suministrada por la Universidad de Queensland y documentación acerca de las oportunidades de estudios doctorales en Australia. COLCIENCIAS vinculará a su página Web los enlaces de la Universidad de Queensland.

Artículo 6. ACTIVIDAD ADICIONAL

Sección 6.01

Los aspectos no incluidos en este MDE, pero directamente relacionados con el mismo, pueden ser abordados por adendas a este MDE. Cualquiera de éstas deberá estar firmada, fechada y anexada a este MDE.

Artículo 7. DURACIÓN, ENMIENDAS, RENOVACIÓN Y TERMINACIÓN

Sección 7.01

Este MDE entrará en vigor y efecto a partir de la fecha en la que todas las partes hayan firmado el documento, o a partir de la fecha en la que la última parte firme el MDE. El MDE será válido por un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de la firma de este MDE o será terminado por mutuo acuerdo o de acuerdo con la sección 7.02.

Sección 7.02

Este MDE puede ser suspendido en su totalidad si las partes así lo deciden en el tiempo. COLCIENCIAS puede terminar este MDE por cualquier razón dando aviso por escrito con seis meses de anterioridad a la Universidad de Queensland. La Universidad de Queensland puede suspender su participación en este MDE dando aviso por escrito con seis meses de anterioridad a las partes.

Sección 7.03

COLCIENCIAS puede terminar inmediatamente su participación en este MDE con la Universidad de Queensland, si esta universidad incumple un término o condición de este MDE, y no logra remediar el incumplimiento en los treinta (30) días siguientes a haber recibido por escrito la notificación por COLCIENCIAS. La Universidad de Queensland puede terminar inmediatamente este MDE si COLCIENCIAS incumple un término o condición de este MDE, y no logra remediar el incumplimiento en los treinta (30) días siguientes a haber recibido por escrito la notificación del incumplimiento por parte de la Universidad de Queensland.

Sección 7.04

Si este MDE es finalizado o expira, las partes mantendrán sus compromisos con los estudiantes que comenzaron sus estudios en la Universidad de Queensland durante el plazo de este MDE, siempre y cuando el estudiante cumpla con los términos y condiciones establecidas por las partes para recibir el apoyo.

SIGUE PÁGINA DE FIRMAS

47



THE UNIVERSITY
OF QUEENSLAND
AUSTRALIA



EN FE DE LO CUAL, las partes firman:

Firmado por y en representación de

EL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN DE COLOMBIA - COLCIENCIAS

Por su funcionario debidamente autorizado, el día ____ de ____ de 2016.

Alejandro Olaya Dávila, Ph.D.

Subdirector

LA UNIVERSIDAD DE QUEENSLAND

Por su funcionario debidamente autorizado, el día 28th de November de 2016.

Profesor Peter Høj
Presidente y Vicecanciller